

# Stomachic & Antacid Ohta's Isan

— Sachet —

Ohta's Isan is one of the most famous stomach medicines manufactured in Japan, and it was released in 1879 for the first time from Ohta's Isan Co., Ltd. This drug exerts mild but excellent effects for the treatment of various gastrointestinal symptoms such as overeating, excessive drinking, or pains at the stomach, which are encountered often in daily lives. Ohta's Isan is prepared by crude drugs to which the antacids and digestive enzyme are blended. It has a feature on the sort and special combinations strictly selected and collected from pure or genuine as well as excellent crude drugs produced in many parts of the world, such as Europe, Asia and Africa, etc.

## FEATURES

- Stomachic effects of the crude drugs

The aromatic effect of cinnamon and clove, the bitter taste of gentian and quassia, and other crude drugs provide with the most excellent effect for helping the health of stomach and for the relief of various stomach symptoms are blended in the most effective manner. In addition, Ohta's Isan is combined with biondiastase, the forceful digestive enzyme of the stability for a long period which rapidly digests starch and protein.

- Well balanced antacid effects

As an antacid agent, Ohta's Isan contains those agents having different effects or features as to the onset or mode and duration of efficacy. That is to say, Ohta's Isan is combined with sodium bicarbonate and magnesium carbonate as a promptly acting antacid, and synthetic aluminum silicate which acts for protecting the inner wall of the stomach as a continuously acting antacid, as well as precipitated calcium carbonate as a depot-type antacid. These antacids neutralize extra acid in gastric juice and make good condition for enzyme to work.

- Refreshing in the feeling of the stomach

The aroma of the pure crude drugs such as, cinnamon, fennel and nutmeg as well as the refresher of *l*-menthol will bring about pleasant and refreshed feeling after taking a dose of Ohta's Isan.

## INGREDIENTS (Quantity contained in each sachet, 1.3g.)

Cinnamon Bark 92mg, Fennel 24mg, Nutmeg 20mg, Clove 12mg, Citrus Unshiu Peel 22mg, Gentian 15mg, Powdered Picasma Wood 15mg, Sodium Bicarbonate 625mg, Precipitated Calcium Carbonate 133mg, Magnesium Carbonate 26mg, Synthetic Aluminum Silicate 273.4mg, Biondiastase(Digestive enzyme) 40mg, *l*-Menthol.

## INDICATIONS

Overdrinking, Overeating, Heartburn, Sit heavy on the stomach, Hyperacidity, Feeling of fullness in the abdomen, Stomachache.

## DOSAGE

Adults 1 sachet, 8-14 years old 1/2 sachet, 3 times a day after or between meals.

## PACKING

The laminate packing of 4 layers of aluminum foils is adopted for the purpose of keeping the aromatic sense peculiar to the Ohta's Isan and preventing the absorption of moisture.

健胃・制酸

## 太田胃散〈分包〉

太田胃散，於 1879 年間世以來，歷史悠久，人々愛用，是日本最有名的胃腸良藥之一，享譽海內外。太田胃散，藥力溫和，效力極著，可以治療日常易患的飲食過量、胃痛等各種胃腸病症。

太田胃散是以生藥(天然藥物)為主，加上新藥及消化酵素，予以合理的調配而成。尤其生藥的種類與調配具有獨自的特長。使用歐洲、亞洲、非洲等世界各地嚴選的純良生藥為原料。

### 〔太田胃散的特長〕

#### ●生藥的健胃效果

桂皮及丁香的芳香性、龍膽及苦木末的苦味等，有效的配合具有獨特健胃效果的各種天然藥物外，並配合能消化澱粉質及蛋白質的生物澱粉酶使健胃及消化效果達到理想。

#### ●優良的制酸效果

制酸劑乃使用對於效果、作用時間等各具特長的配合劑，即有速效性制酸作用的碳酸氫鈉及碳酸鎂、保護胃壁的及遲效性制酸作用的硅酸鋁、以及持續性制酸作用的沉澱碳酸鈣等研究各劑作用的平衡而配合的。上列制酸劑將過剩的胃酸中和，而調節為消化酵素容易活動的狀態。

#### ●爽快舒適的服用感

桂皮、茴香、肉荳蔻等純良天然藥物特有的香味以及薄荷腦的清涼味等、使服用後有爽快的舒適感、故對於飲食過度的症狀有顯著的效果。

### 〔成份〕(每 1 包、1.3 克含有成份)

桂皮 92mg、茴香 24mg、肉荳蔻 20mg、丁香 12mg、陳皮 22mg、龍膽 15mg、苦木末 15mg、碳酸氫鈉 625mg、沉澱碳酸鈣 133mg、碳酸鎂 26mg、硅酸鋁 273.4mg、生物澱粉酶 40mg、薄荷腦。

### 〔主治〕

酒食過量、胃灼熱、胃積滯、胃酸過多、胃脹痛。

### 〔用法・用量〕

一次量 成人 1 包、8～14 歲 1/2 包，按上列份量一日三次食後或食間服用。

### 〔包裝〕

為保存太田胃散獨有之芳香味並防吸濕，特以四層鋁箔層製品包裝。

製造廠  株式會社 太田胃散 日本東京都文京區千石二丁目三番二號